



安全理事会

Distr.: General
21 October 2022
Chinese
Original: English

2022 年 10 月 21 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信

我们谨对某些会员国违反《联合国宪章》第一百条企图向联合国秘书处发出指示——体现为 2022 年 10 月 21 日法国、德国和大不列颠及北爱尔兰联合王国驻联合国代表的信(S/2022/781)——以及秘书处一些官员称其有意接受这些指示表示最严重的关切。

令我们深感遗憾和失望的是，10 月 19 日，在安全理事会磋商中，主管政治和建设和平事务副秘书长迪卡洛女士公开站在一些西方代表团一边，这些代表团直接指示她作为政治和建设和平事务部负责人，对据称从伊朗向俄罗斯联邦转让无人驾驶飞行器一事进行“调查”。她确认，秘书处“已准备好”应任何会员国的要求“参与”这样一次“调查”。她还称秘书处有权这样做，因为她认为，秘书处被赋予了监测安全理事会第 2231(2015)号决议执行情况的责任。

10 月 20 日，秘书长发言人迪雅里克先生在回答关于秘书处第 2231(2015)号决议背景下的任务的问题时说：“秘书长的行动、秘书处的行动……是基于《宪章》和会员国……给我们的指示……”。

这公然违反了《宪章》，其中第一百条规定：“秘书长及办事人员于执行职务时，不得请求或接受本组织以外任何政府或其他当局之训示”。

我谨强调，安全理事会从未授权联合国秘书处第 2231(2015)号决议背景下进行任何“调查”。秘书处官员的相反说法是故意误导。2016 年 1 月 16 日题为“安全理事会第 2231(2015)号决议规定的安全理事会任务”的安全理事会主席说明(S/2016/44)在第 2(a) 段中明确指出，负责监测第 2231(2015)号决议执行情况的是安全理事会。第 2(c) 和(d) 段规定，应由安全理事会而不是秘书处答复会员国关于该决议执行工作的问询，并对有关据称与该决议不符的行动的信息作出适当回应。

第 4 段具体规定，为履行这些职能，包括与会员国问询有关的职能，安全理事会应召开专家级非正式会议。因此很明显，会员国提交的任何信息都应由安全理事会成员在上述非正式会议期间审议。该说明未述及秘书处在这一过程中的任何参与。



还值得注意的是，根据上述说明第 5 段，安全理事会应力求以协商一致的方式，按照无异议程序就该说明所述职能作出决定，截至期限应至少为五个工作日，并且不妨碍可能依照安全理事会暂行议事规则诉诸表决。这意味着，与该说明第 1 段所述职能有关的任何行动都需要安全理事会作出决定。安理会尚未就乌克兰在 10 月 18 日分发给安全理事会的信(S/2022/771)中提出的请求通过这样一项决定。不仅如此，安理会成员之间在这个问题上显然存在分歧。

与此同时，上述主席说明第 6 段列出了秘书处执行第 2231 (2015)号决议方面所履行职能的穷尽式清单，这些职能是：

- 协助协调员组织安全理事会非正式会议并为会议配备工作人员；
- 管理所有来往信函，并协助协调员代表安全理事会与会员国通信；
- 起草协调员的信函、发言稿和简报；
- 维护和保存关于安全理事会就执行该决议开展工作的所有资料 and 文件；
- 维护和促进关于安全理事会规定的限制措施的公开信息，包括通过安理会网站和外联活动开展这项工作。

上述说明第 6(f)段说明了秘书处为安理会审查联合委员会建议提供行政支持的具体内容。

第 6(g)段明确指出，秘书处可应安全理事会的要求执行其他任务。安全理事会没有提出这样的要求。

鉴于上述情况，联合国秘书处显然无权就指称违反第 2231(2015)号决议的说法开展或以任何其他形式参与任何“调查”。此外，秘书处如果应个别会员国或会员国集团的要求这样做，不仅将公开违反 2016 年 1 月 16 日 S/2016/44 号主席说明中所述的安全理事会决定，而且也将公开违反《宪章》本身。

我们促请安全理事会成员反对某些代表团破坏《宪章》完整性，使安全理事会和整个联合国的权威面临风险的企图，并请联合国秘书处不要以任何形式参与就指称违反第 2231(2015)号决议的说法进行的任何“调查”。

请将本信作为安全理事会文件分发给荷。

瓦西里·涅边贾(签名)
